***Албут А. А.***

**Сітуацыйныя маркёры ў эпісталярным тэксце**

З увядзеннем homo loquens (‘чалавека-моўцы’) у праблемнае поле мовазнаўства звязана актыўнае вывучэнне мовы ў дзеянні – маўлення, камунікацыі. Адносна функцыянавання беларускай мовы, на жаль, даводзіцца канстатаваць, што “адбываецца працэс змяншэння колькасці актыўных карыстальнікаў беларускай мовай” [7, с. 143]. Аднак варта адзначыць, што беларуская мова адначасова “выяўляе тэндэнцыі пашырэння ў новых сучасных сферах камунікацыі” [7, с. 150]. Такім чынам, відавочная неабходнасць вывучэння камунікацыі па-беларуску лінгвістамі з мэтай удасканалення маўленчай кампетэнцыі карыстальнікаў беларускай мовай і пашырэння сферы рэалізацыі камунікатыўнай функцыі беларускай мовы. Вялікае значэнне мае зварот да камунікатыўнага вопыту знакавых для беларускай культуры асоб, зафіксаванага ў эпісталярнай спадчыне, да якой як аб’екта даследавання мовазнаўцы толькі пачынаюць звяртацца. У сувязі з адзначаным вышэй актуальным бачыцца развіццё лінгвістычнай прагматыкі, для якой прынцыповае “разуменне мовы як сродку здзяйснення пэўнай мэтанакіраванай дзейнасці моўцы з улікам усіх умоў ажыццяўлення маўленчых зносін” [2, с. 5].

Указанні на час, месца, а таксама на старонніх асоб[[1]](#endnote-2) – **сітуацыйныя маркёры** – даволі часта ўключаюцца ў эпісталярныя тэксты і могуць валодаць значным прагматычным патэнцыялам. Гэта абумоўлена спецыфікай лістоўных зносін: час і прастора камунікантаў не супадаюць, таму дзеля стварэння ілюзіі непасрэднага кантакту, прадухілення непаразуменняў, павышэння інфарматыўнасці як дэманстрацыі стаўлення да партнёра па камунікацыі сітуацыйныя маркёры актыўна выкарыстоўваюцца моўцам у розных частках ліста[[2]](#endnote-3).

Сітуацыйныя маркёры афармляюць **рамку ліста***–*пазначэнне даты і месца напісання ў пачатку або ў канцы ліста. Пра тое, што гэта напраўду паўнавартасны ў плане сэнсу кампанент, сведчыць наступнае выказванне Якуба Коласа да М. Лужаніна: *Шкода, што ты не маеш звычкі ставіць даты на пісьме* [3, 370]. Уключаныя непасрэдна ў эпісталярны тэкст, сітуацыйныя маркёры выконваюць дзве ролі – удзельнічаюць у **самапрэзентацыі асобы адрасанта** / **прэзентацыі асобы адрасата** і пазначаюць пераход на **метакамунікатыўны ўзровень** (забеспячэнне адэкватнага разумення маўленчага акта, клопат пра падтрыманне і захаванне належнага стану стасункаў і адносін паміж камунікантамі з’яўляецца дадатковай функцыяй сітуацыйных маркёраў, якая павялічвае іх прагматычную вагу). Праілюструем сказанае прыкладамі з лістоў выбітных майстроў беларускай літаратуры (гл. Табліцу 1).

Табліца 1. Сітуацыйныя маркёры ў эпісталярным тэксце

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Складнік фармуляра[[3]](#endnote-4)** | **Роля сітуацыйнага(ых) маркёра(ў):** | |
| **удзел у самапрэзентацыі асобы адрасанта / прэзентацыі асобы адрасата** | **пазначэнне пераходу на метакамунікатыны ўзровень зносін** |
| ***Exordium*** (‘уводзіны’) | ***Сяння*** *прыйшло “Полымя” і я ледзь бачу пісаць… Выцірае вочы і* ***Іван Пятровіч****… Ты гэта што прыдумаў, зубраня дарагое? Заплюшчваю вочы і здаецца мне, што гэта гаворыць зямля мая і адыходзіць з сэрца ўпарты боль і ноша цярпенняў старых становіцца – неіснуючай. Дзякуй табе, зубрання, крылатае і надзейнае* <за верш Ю. Голуба (адрасата) з прысвячэннем Л. Геніюш (адрасанту) у №12 часопіса “Полымя” за 1966 г.> [1, с. 483]*!* | *Адказваю, урэшце.* ***У Мінску*** *літаральна задыхаўся.* ***Лужанін*** *напісаў рэцэнзію на “Каласы” ў 72 старонкі, ну вось і давялося, у чым быў згодзен, правіць, скарачаць, дапісваць* (У. Караткевіч да Л. Геніюш) [5, с. 350]. |
| ***Narratio*** (‘асноўнае паведамленне’) | *І ў нас* ***тут*** *пагода вельмі пекна* ***ўжо*** *стаіць; каб не* ***вайна****, цешыўся б тут чалавек, але як успомніш, што дзе кроў льецца, дык… сэрца забаліць…* (Г. Леўчык да Зоські Верас) [6, с. 120] | ***Потым*** *я паехаў* ***у Чалябінск****, і* ***тут ужо скора тры тыдні****, як сяджу і працую* ***гадзін па дзесяць у дзень****. Напісаў вельмі многа, трэба напісаць яшчэ больш.* ***Сёння*** *ледзь-ледзь выбраў хвіліну, каб урэшце напісаць Вам аб сваім жыцці. Не крыўдуйце, дарагія мае, што часам цягну з адказам. Самі разумееце, каб не справа – я ніколі не дазволіў бы сабе гэтага* (У. Караткевіч да Л. Геніюш) [5, с. 350]. |
| ***Эсхатакол*** | *Моцна абнімаю, жадаю многа год здароўя і плённай працы на карысць цвітучай* ***Украіне*** (Янка Купала да М. Рыльскага) [4, с. 316]. | *Бывай здарова.* ***Т. Чышэвіч мяне падганяе, бо спяшае на поезд*** (Янка Купала да У. Луцэвіч) [4, с. 324]. |
| **Складнік фармуляра** | **Роля сітуацыйнага(ых) маркёра(ў):** | |
| **удзел у самапрэзентацыі асобы адрасанта / прэзентацыі асобы адрасата** | **пазначэнне пераходу на метакамунікатыны ўзровень зносін** |
| ***Пастскрыптум*** | ***У нас****– віхры, лёд – як шкло, ідзеш і коўзаешся і падаеш (я – не!)* (Л. Геніюш да М. Прашковіча) [5, с. 66]. | ***Пад’язджаем к Чкалаву, адкуль*** *і апушчу пісьмо.* ***Вагон трасе****, пісаць нязручна.* (Якуб Колас да М. Міцкевіч) [3, с. 137]. |

Такім чынам, сітуацыйныя маркёры – важны элемент эпісталярнага тэксту, пра што сведчыць іх прагматычная характарыстыка (найперш – выкананнне дадатковых функцый, звязаных з пераходам на метакамунікатыўны ўзровень зносін), семантычныя асаблівасці (наяўнасць трох тыпаў значэння – часу, прасторы, старонніх асоб – і магчымасць выкарыстання іх спалучэнняў у маўленчым акце), тэкстаўтваральная роля (ужывальнасць у розных структурных частках ліста). Веданне асаблівасцей сітуацыйных маркёраў садзейнічае паспяховасці маўленчых зносін.

1. Геніюш, Л. Выбраныя творы. – Мінск: Беларускі кнігазбор, 2000. – 616 с.
2. Журавлева, Н. Н. Реализация коммуникативных интенций говорящего в различных социокультурных условиях (на материале интенции упрека в польском языке): дис. … канд. филол. наук: 10.02. – Минск, 2007. – 145 с.
3. Колас, Якуб. Збор твораў: у 12 т. – Мінск: Беларусь, 1961—1964. – Т. 12: Пісьмы, дзённікі, летапіс жыцця і творчасці. – 1964. – 696 с.
4. Купала, Янка. Поўны збор твораў: у 9 т. – Мінск: Мастацкая літаратура, 1995—2003. – Т. 9. Кн. 1: Пераклады, эпісталярная спадчына, дарчыя надпісы, «Расейска-беларускі слоўнік», калектыўнае, службовыя і асабістыя дакументы, дадатак. – 2003. – 686 с.
5. Ларыса Геніюш: асоба і час: беларускі біяграфічны альманах. – Мінск: Лімарыус, 2010. Вып. 3. – 456 с.
6. Леўчык, Г. Доля і хлеб: выбр. творы. – Мінск: Маст. літ., 1980. – 192 с.
7. Лукашанец, А. А. Беларуская мова ў сучасным свеце // Полымя. – 2010. – №9. – С. 138—151.
8. Brown, P., Fraser, C.Speech as a marker of situation // Social Markers in Speech. – Cambridge University Press, 1979. – P. 33.

Мы лічым мэтазгодным адносіць згадванне старонніх асоб, якія не з’яўляюцца непасрэднымі ўдзельнікамі камунікацыі, да складнікаў сітуацыі на падставе прааналізаванага фактычнага матэрыялу, а таксама зважаючы на схему сітуацыі маўлення P. Brown i C. Fraser, якія побач з **Locale** (‘прастора, месца’) і **Time** (‘час’) вылучаюць такі кампанент **Setting** (‘атачэнне, абставіны’), як **Bystanders** (‘сведкі, назіральнікі’) [8, с. 35].

Намі вызначана наступная мадэль эпісталярнага тэксту: **пратакол**(вітальны комплекс); **асноўная частка** – **exordium** (‘уводзіны’) i **narratio** (‘асноўнае паведамленне’); **эсхатакол**(развітальны комплекс); **пастскрыптум**(неаблігаторны кампанент фоармуляра)*.*

Адсутнасць прыкладаў ужывання сітуацыйных маркёраў у **пратаколе** тлумачыцца спецыфікай гэтай часткі фармуляра: базавая мадэль пратакола ўключае толькі ветлівы зварот да адрасата і, магчыма, вітальную этыкему.

1. [↑](#endnote-ref-2)
2. [↑](#endnote-ref-3)
3. [↑](#endnote-ref-4)